

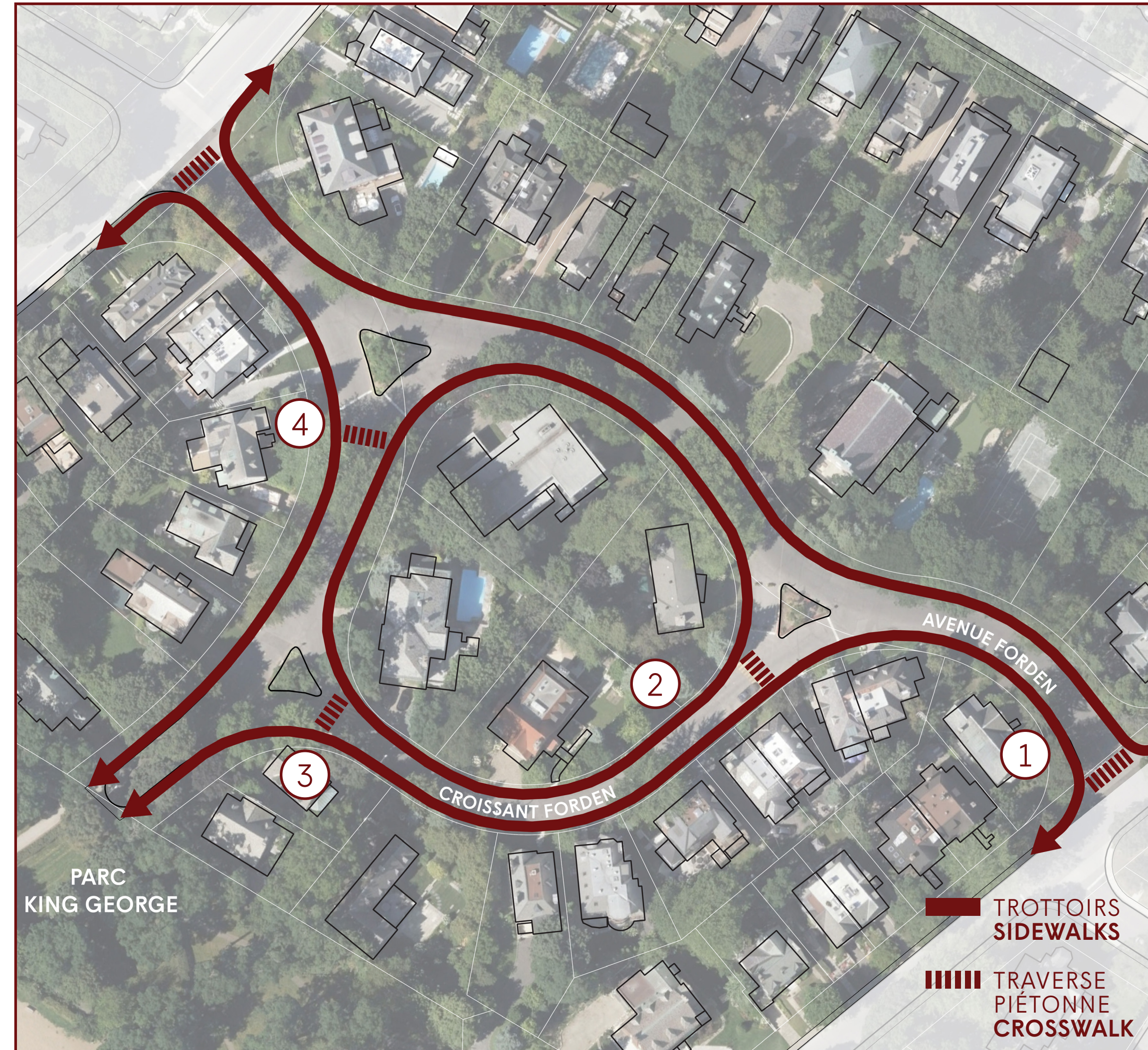
RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE FORDEN ET DU CROISSANT FORDEN

RECONSTRUCTION OF AVENUE FORDEN AND OF FORDEN CRESCENT

AMÉNAGEMENTS PIÉTONNIERS PEDESTRIAN EXPERIENCE



VUE AÉRIENNE / AERIAL VIEW
@Google Earth



TRAJETS PIÉTONNIERS / PEDESTRIAN ROUTES
@Google Earth



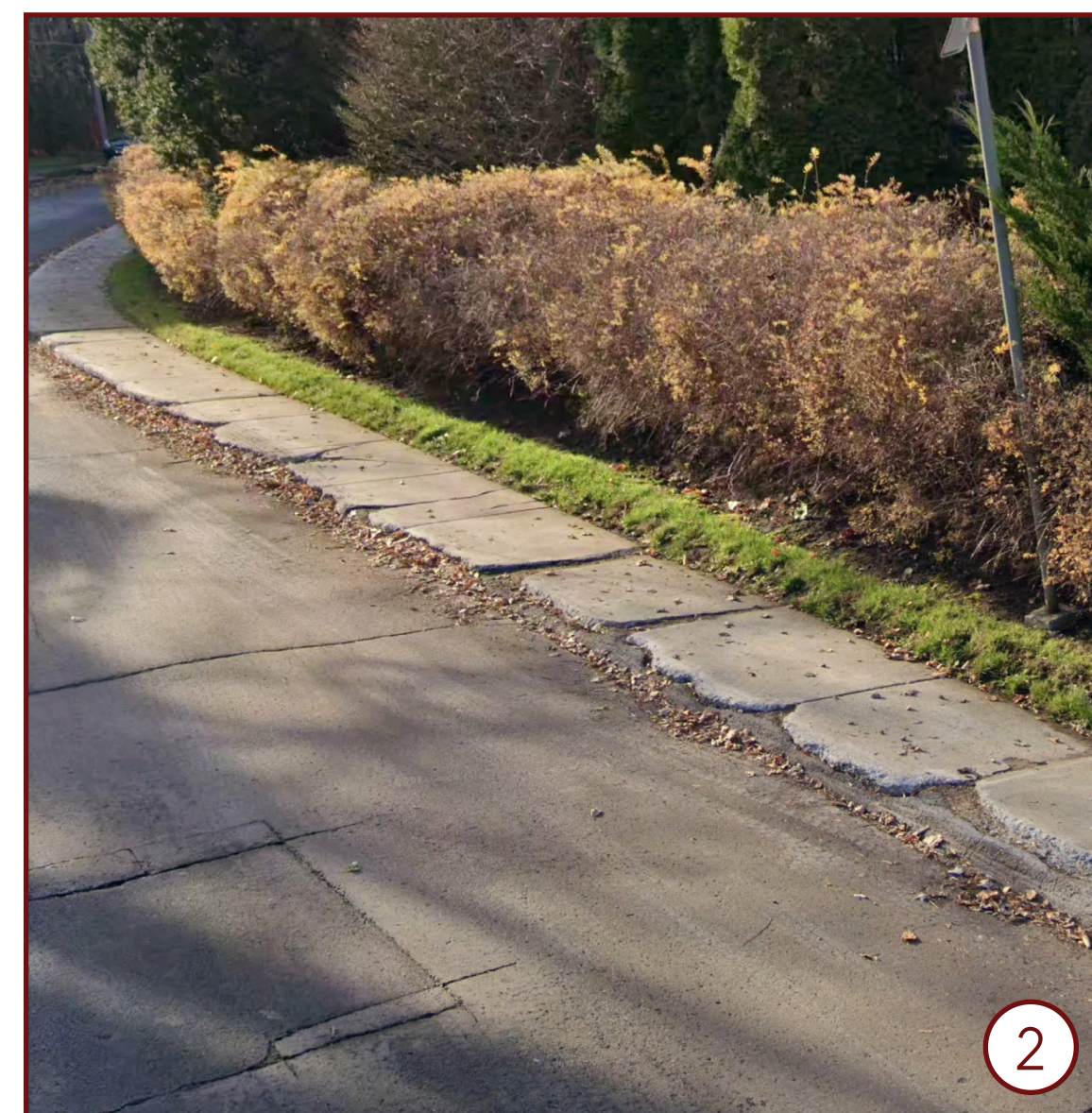
LOCALISATION / LOCATION

POINTS À RETENIR / KEY POINTS

- Trottoirs présents de chaque côté de la chaussée sur l'ensemble de l'avenue et du croissant
- **Sidewalks present on both sides of the road throughout the avenue and crescent**
- Présence de cinq passages piétons non contrôlés
- **Five uncontrolled pedestrian crossings present**
- L'ensemble de l'espace dédié aux piétons est axée sur le déplacement
- **The area attributed to pedestrians is focused on movement**



TROTTOIRS ACTUELS / EXISTING SIDEWALKS
@Google Earth



TROTTOIRS ACTUELS / EXISTING SIDEWALKS
@Google Earth



TRAVERSE PIÉTONNE / CROSSWALK



TRAVERSE PIÉTONNE / CROSSWALK

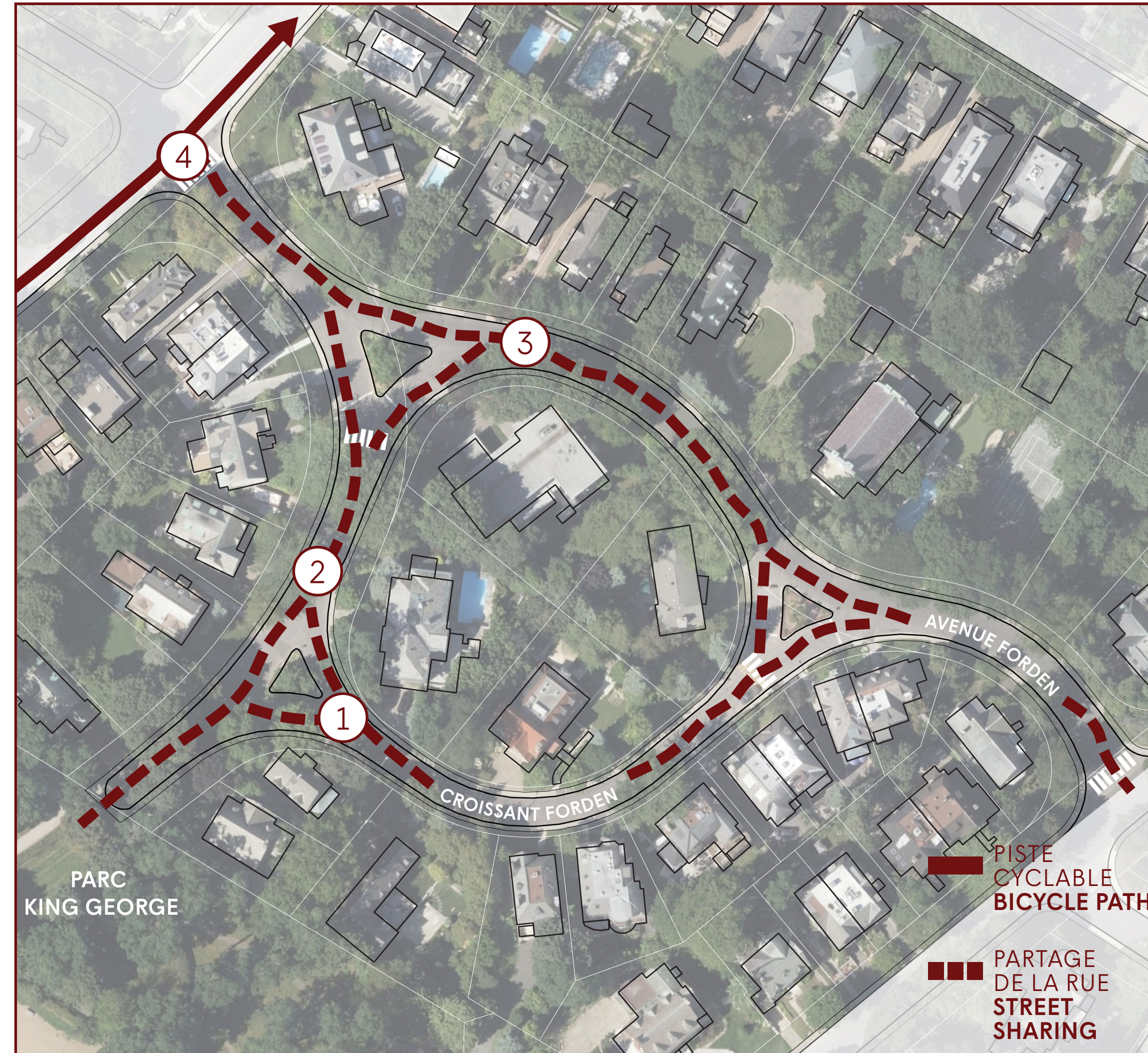
RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE FORDEN ET DU CROISSANT FORDEN

RECONSTRUCTION OF AVENUE FORDEN AND OF FORDEN CRESCENT

AMÉNAGEMENTS CYCLABLES CYCLING EXPERIENCE



VUE AÉRIENNE / AERIAL VIEW
@Google Earth



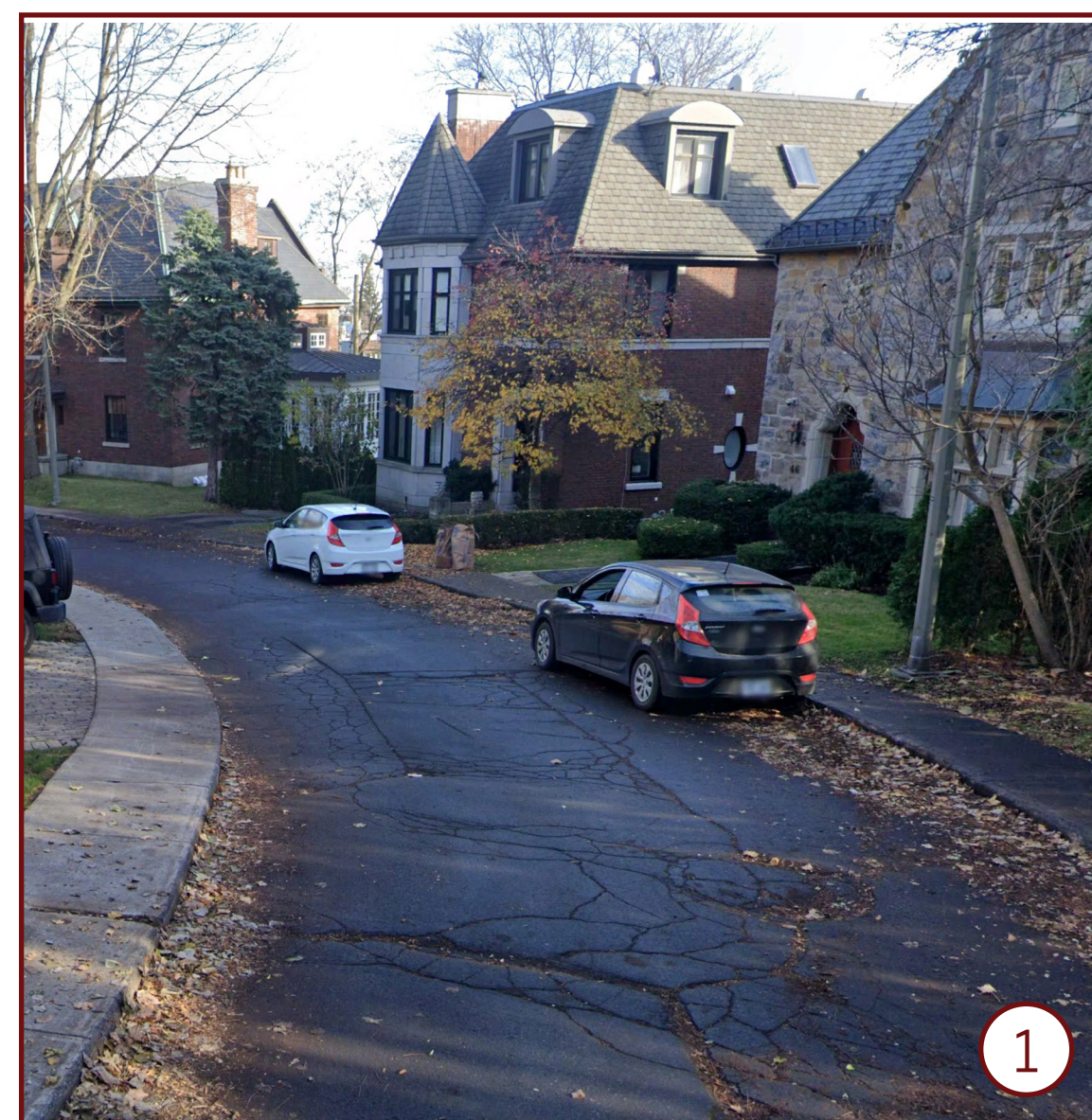
TRAJETS CYCLABLES / CYCLING ROUTES
@Google Earth



LOCALISATION / LOCATION

POINTS À RETENIR / KEY POINTS

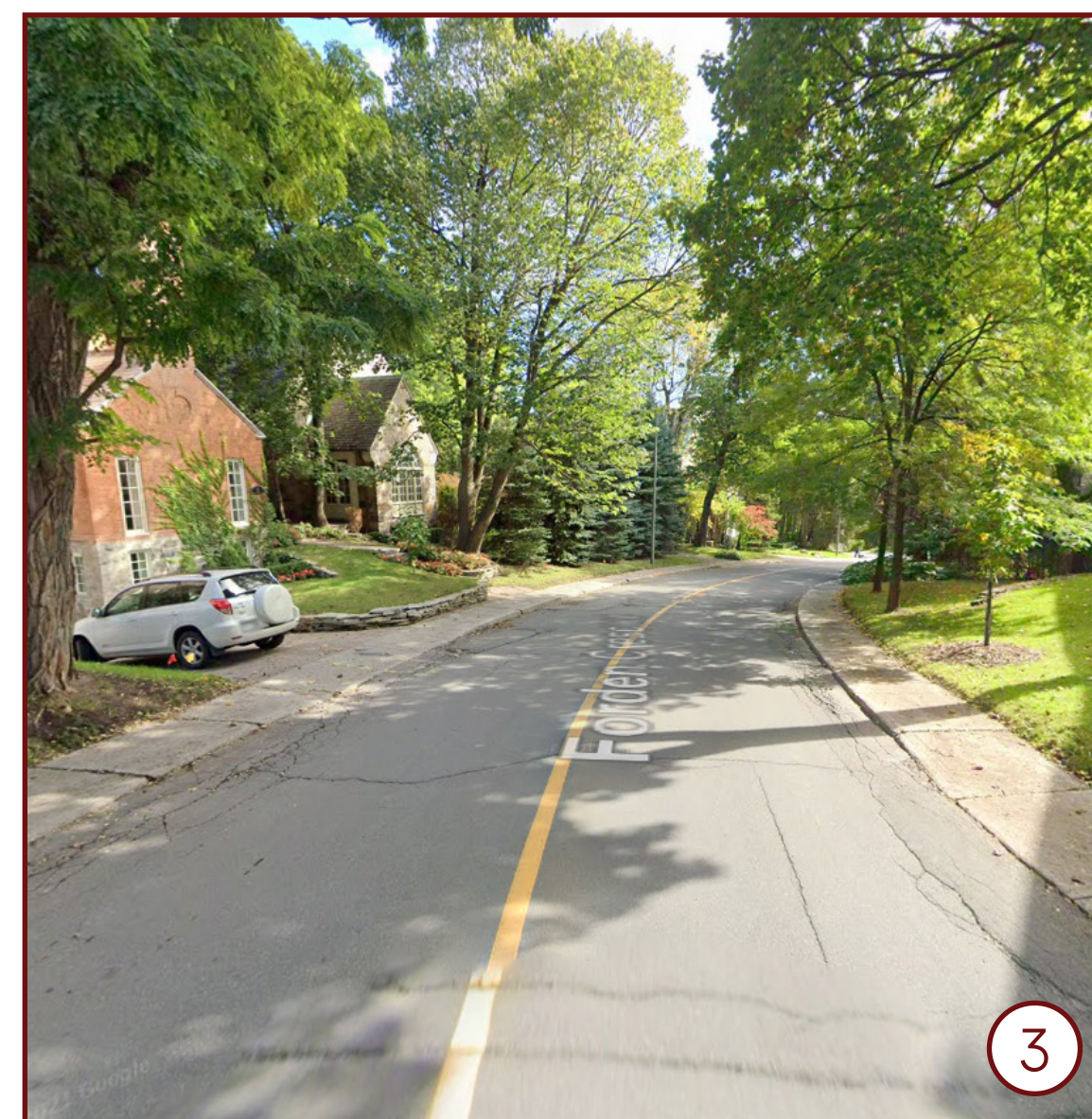
- Présence d'une bande cyclable sur l'avenue Westmount
- **Bike lane present on Westmount Avenue**
- Aucune piste ou bande cyclable existante sur l'avenue Forden et le croissant Forden
- **No existing bike paths or lanes on Forden Avenue or Forden Crescent**
- Les cyclistes circulent dans la rue avec les voitures
- **Cyclists ride on the street with cars**



RUES / STREETS
@Google Earth



PLATE BANDE CENTRALE / CENTRAL FLOWER BED
@Google Earth



SINUOSITÉ DE LA RUE / WINDING STREETS
@Google Earth



BANDE CYCLABLE / BIKE PATH

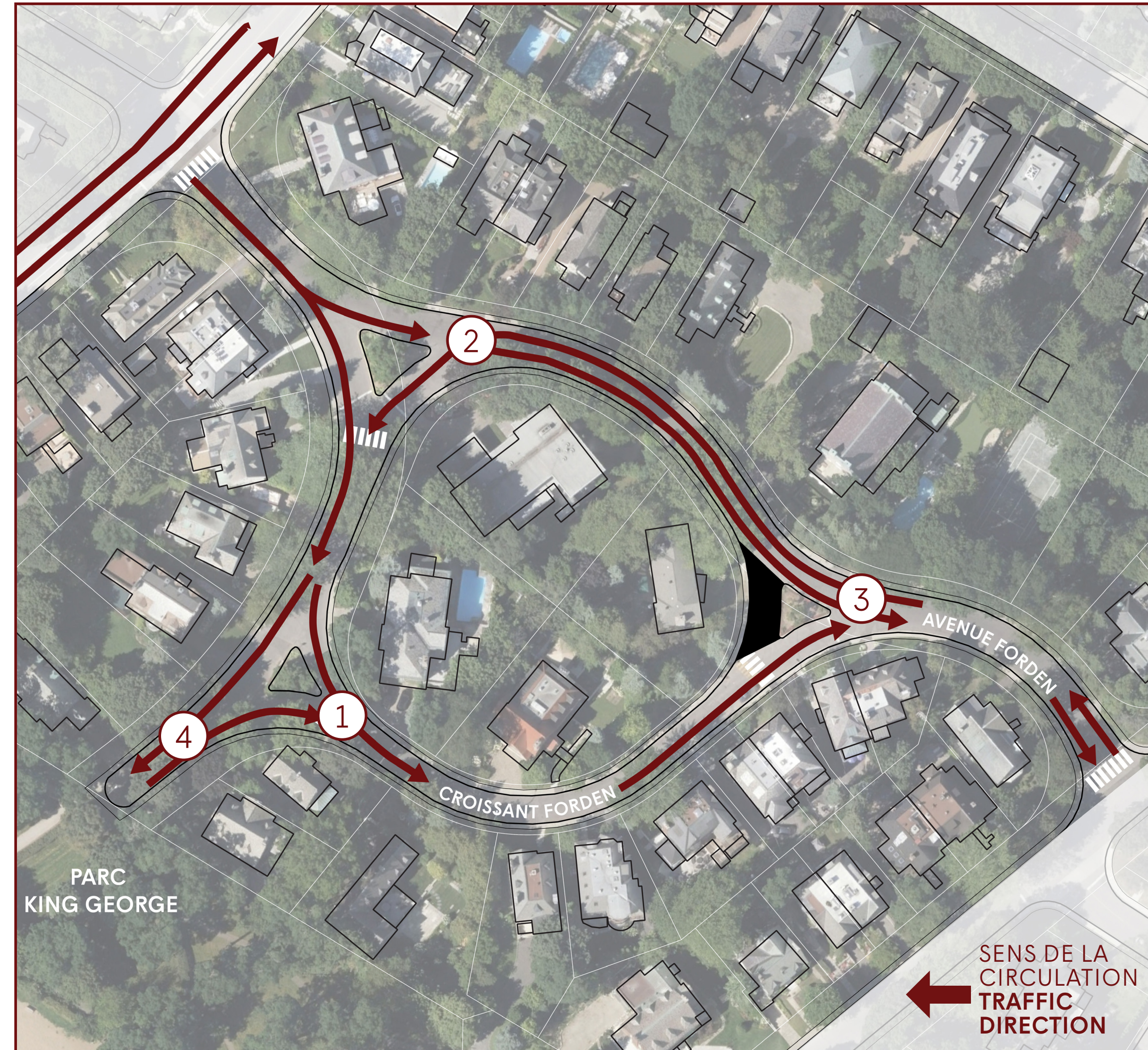
RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE FORDEN ET DU CROISSANT FORDEN

RECONSTRUCTION OF AVENUE FORDEN AND OF FORDEN CRESCENT

AMÉNAGEMENTS VÉHICULAIRES VEHICULAR EXPERIENCE



VUE AÉRIENNE / AERIAL VIEW
@Google Earth



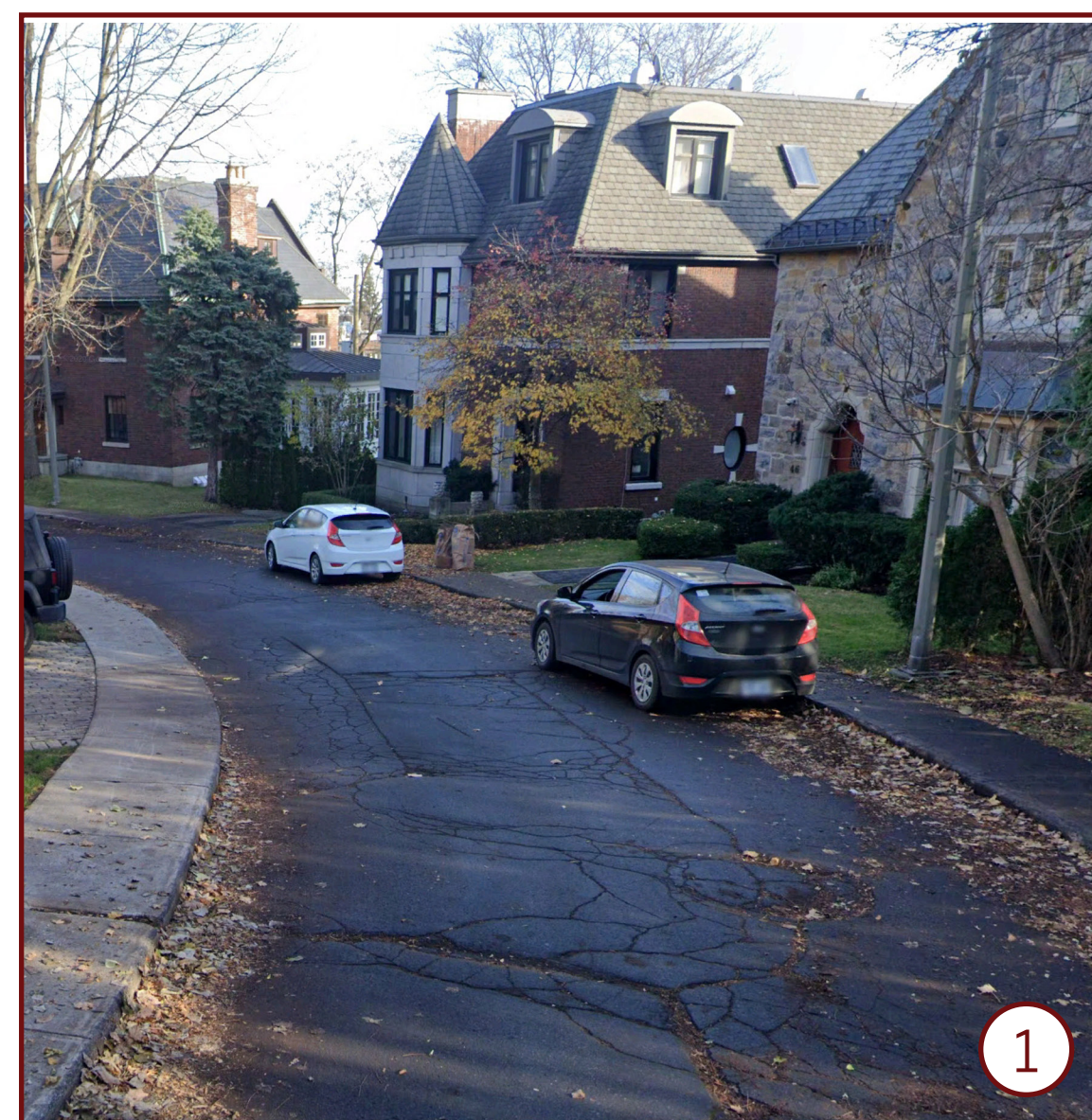
SENS DE LA CIRCULATION / TRAFFIC DIRECTION
@Google Earth



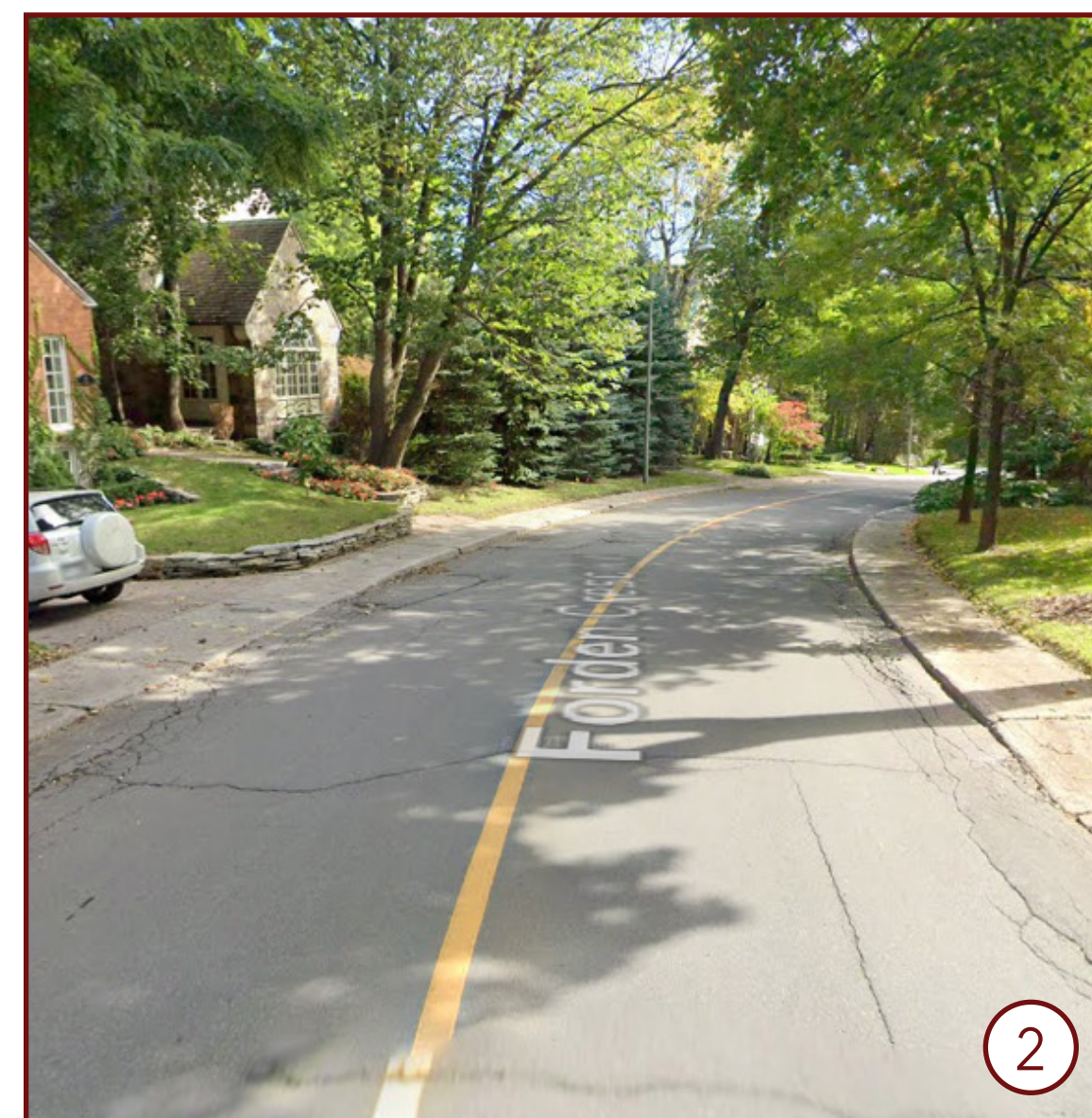
LOCALISATION / LOCATION

POINTS À RETENIR / KEY POINTS

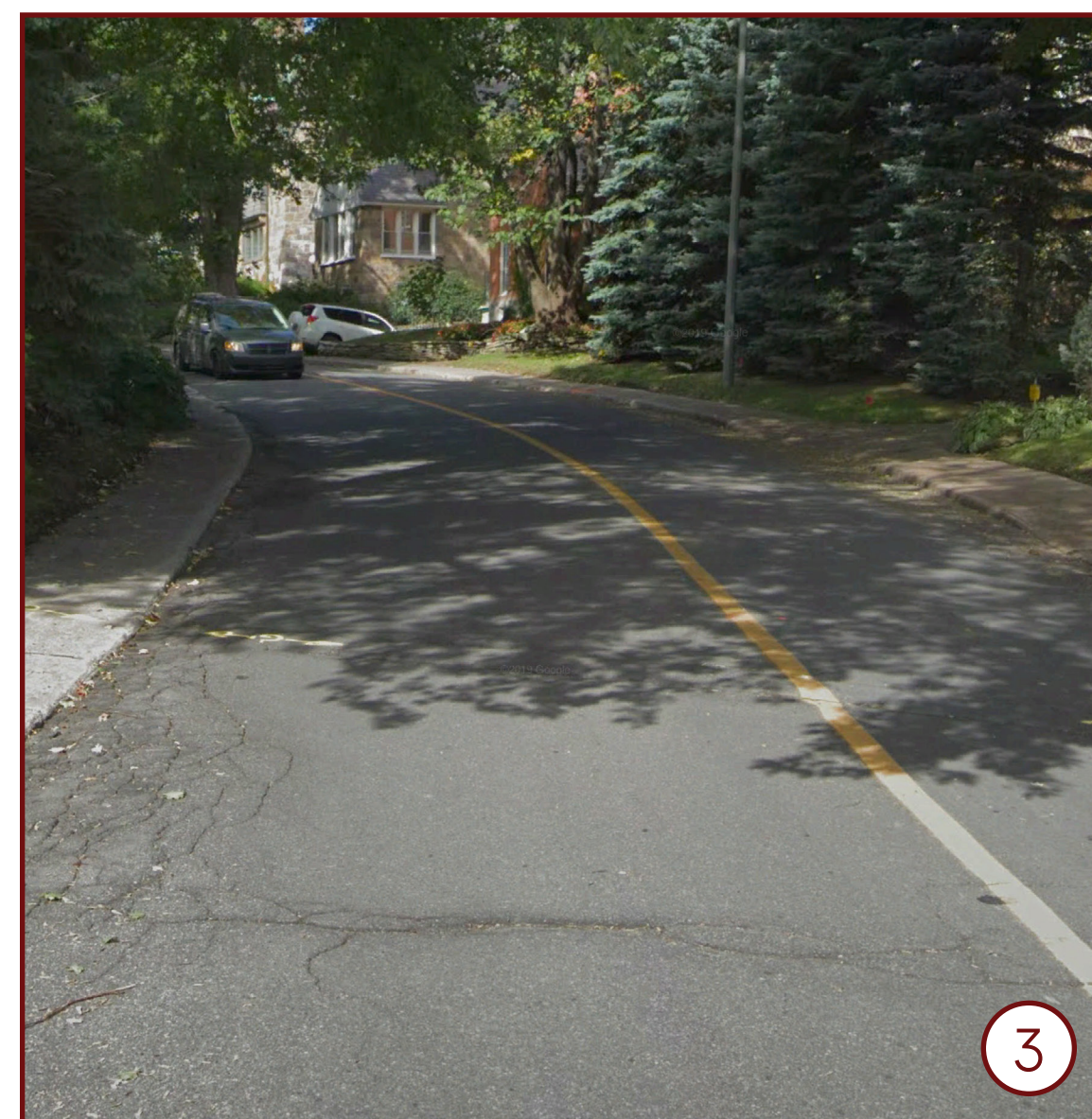
- L'avenue Forden comprend des voies bidirectionnelles alors que le croissant Forden est une voie à sens unique vers le sud
- **Forden Avenue is a two-way street, while Forden Crescent is a one-way southbound lane**
- Le croissant Forden se termine en cul-de-sac avec la présence du parc King George
- **Forden Crescent has a cul-de-sac by King George Park**
- Le stationnement est permis du côté ouest sur l'avenue Forden et sur le croissant Forden
- **Parking is permitted on the west side of Forden Avenue and Forden Crescent**



SENS UNIQUE / ONE WAY
@Google Earth



VOIES BIDIRECTIONNELLES / TWO-WAY LANES
@Google Earth



VOIES BIDIRECTIONNELLES / TWO-WAY LANES
@Google Earth



ENTRÉE DU PARC KING GEORGE / ENTRANCE TO KING GEORGE PARK
@Google Earth

RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE FORDEN ET DU CROISSANT FORDEN

RECONSTRUCTION OF FORDEN AVENUE AND OF FORDEN CRESCENT

AMÉNAGEMENTS CONNEXES OTHER URBAN INFRASTRUCTURE



VUE AÉRIENNE / AERIAL VIEW
@Google Earth



ESPACE MINÉRALE NON ACCESSIBLE AUX VÉHICULES
MINERAL AREA NOT ACCESSIBLE TO VEHICLES



LOCALISATION / LOCATION

POINTS À RETENIR / KEY POINTS

- Présence de transformateurs sur socle d'Hydro-Westmount dans l'îlot verti au nord
- **Hydro-Westmount ground level transformers in north island flower bed.**
- Aucun mobilier existant sur l'avenue et le croissant
- **No existing urban street furniture on either Forden Avenue or Forden Crescent.**
- Présence d'un espace minéralisé qui n'est pas accessible aux véhicules
- **Presence of an impermeable surface that is closed off to cars**
- Les lampadaires seront mise à niveau
- **Streetlights will be updated**



TRANSFORMATEUR / TRANSFORMER
@Google Earth



ENTRÉE DU PARC KING GEORGE / ENTRANCE TO KING GEORGE
@Google Earth



LAMPADAIRE ACTUEL / CURRENT STREETLIGHTS
@Google Earth

RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE FORDEN ET DU CROISSANT FORDEN

RECONSTRUCTION OF AVENUE FORDEN AND OF FORDEN CRESCENT

AMÉNAGEMENTS VERTS GREEN INFRASTRUCTURE



VUE AÉRIENNE / AERIAL VIEW
@Google Earth



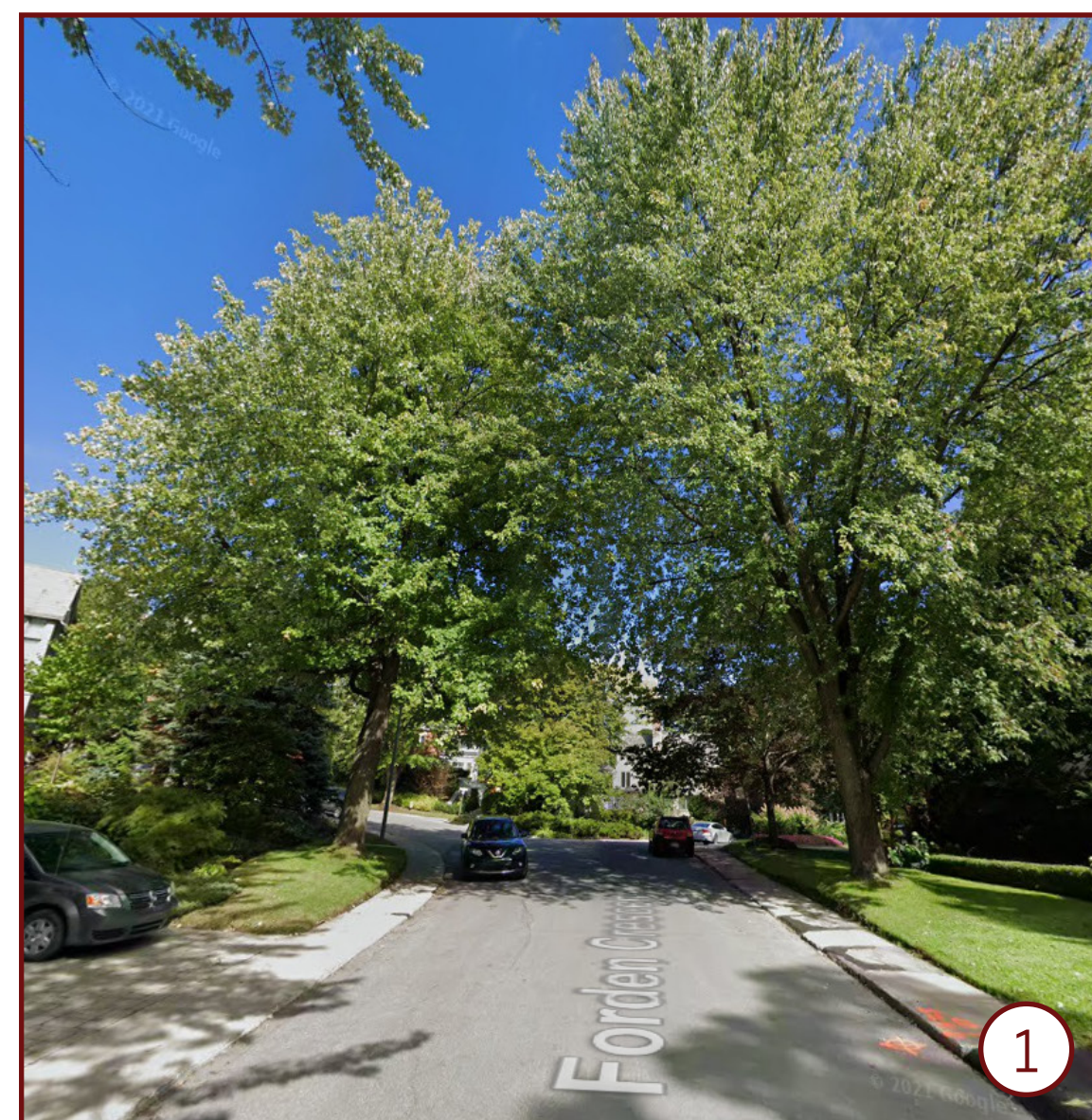
CANOPEE ET ESPACES VERTS / CANOPY AND GREEN SPACES
@Google Earth



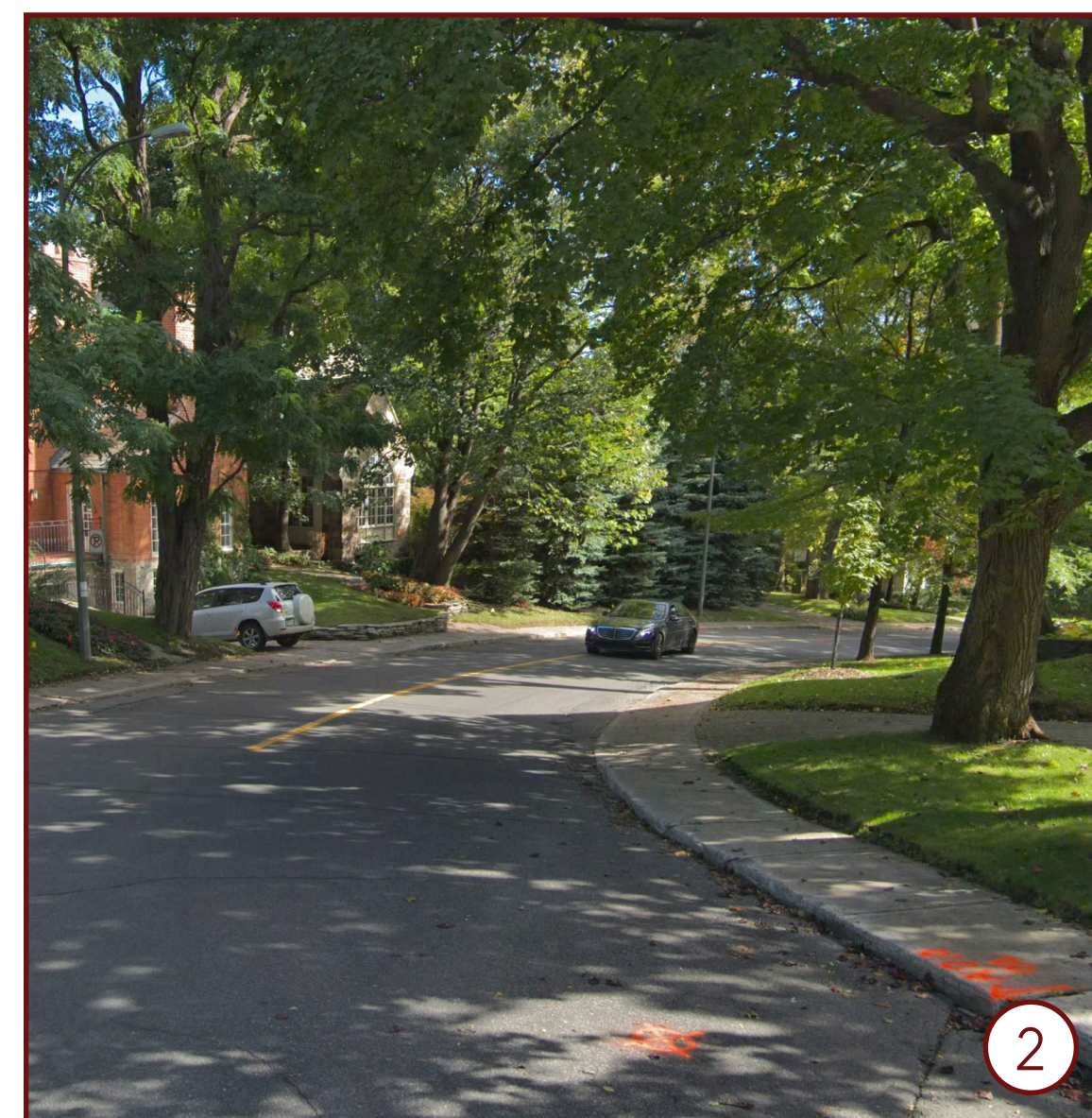
LOCALISATION / LOCATION

POINTS À RETENIR / KEY POINTS

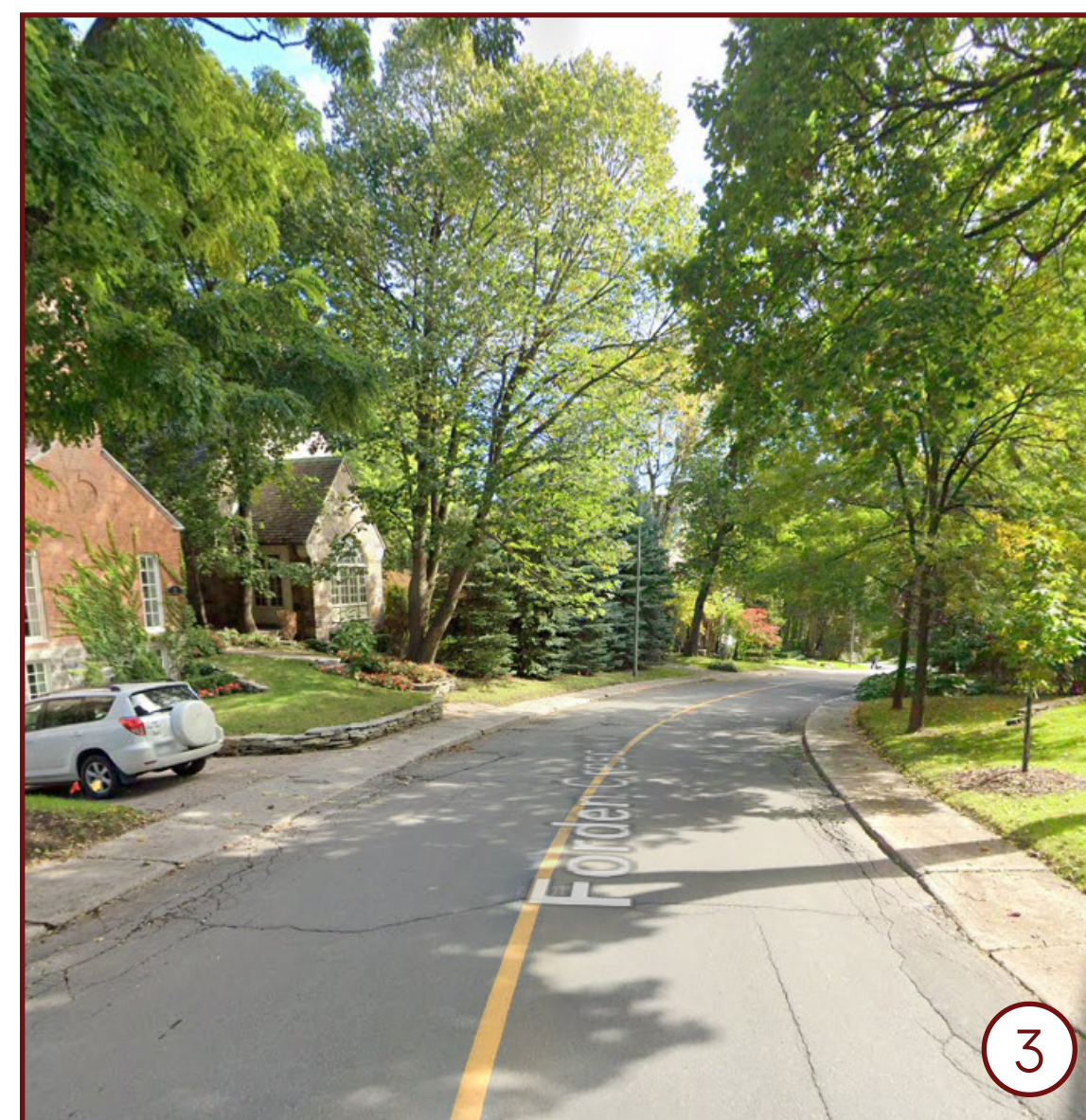
- Présence d'arbres matures tout au long de l'axe formant une canopée dense
- **Mature trees along the streets, forming a dense canopy**
- Présence de trois îlots centraux
- **Three central islands**
- Le croissant Forden mène au parc King George
- **Forden Crescent leads to King George Park**



CANOPEE / CANOPY
@Google Earth



CANOPEE / CANOPY
@Google Earth



SINUOSITÉ DE LA RUE / WINDING STREETS
@Google Earth



ÎLOT CENTRAL / CENTRAL ISLANDS
@Google Earth

RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE FORDEN ET DU CROISSANT FORDEN

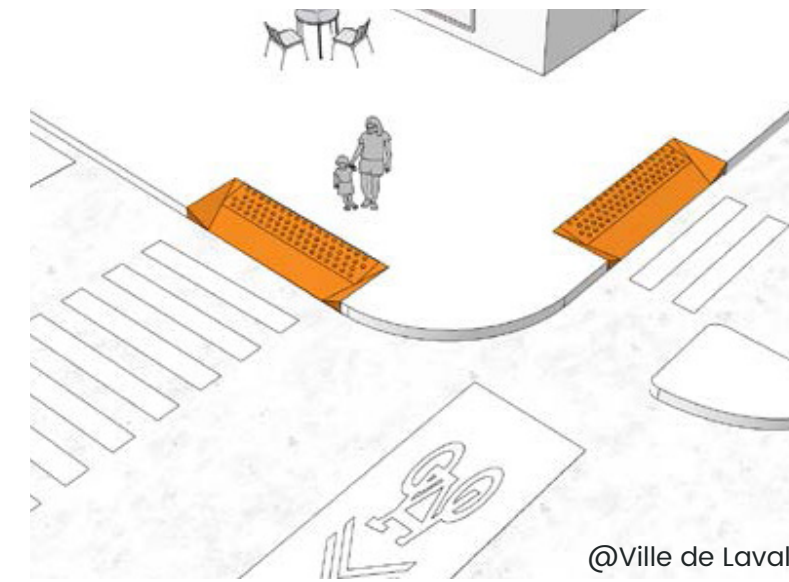
RECONSTRUCTION OF AVENUE FORDEN AND OF FORDEN CRESCENT

AMÉNAGEMENTS PIÉTONNIERS / PEDESTRIAN INFRASTRUCTURE

Bateau de trottoirs / Curb Cut

Abaissement de trottoir localisé permettant de joindre le niveau du trottoir au niveau de la chaussée.

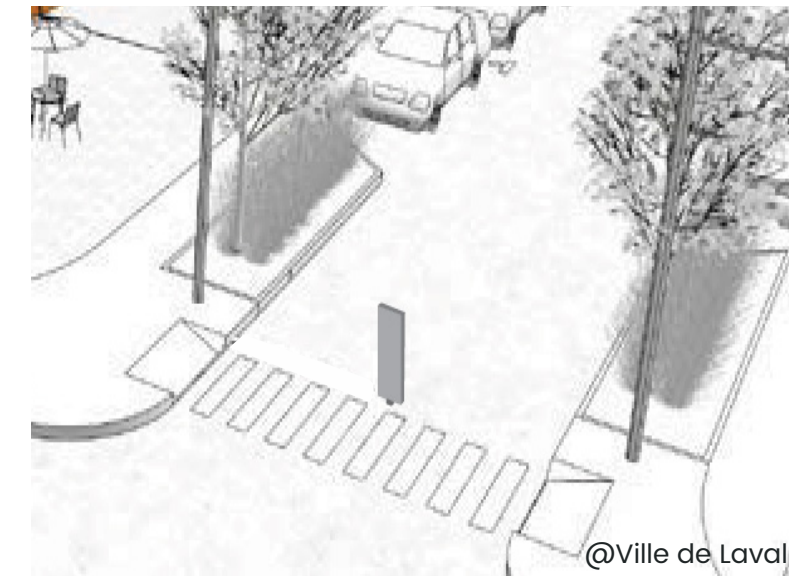
Localized sidewalk lowering allowing for the sidewalk level to meet at road level.



Bollard central / Central Bollard

Poteaux délimitateurs articulés permettant de délimiter une zone ou bien d'afficher une signalisation quelconque.

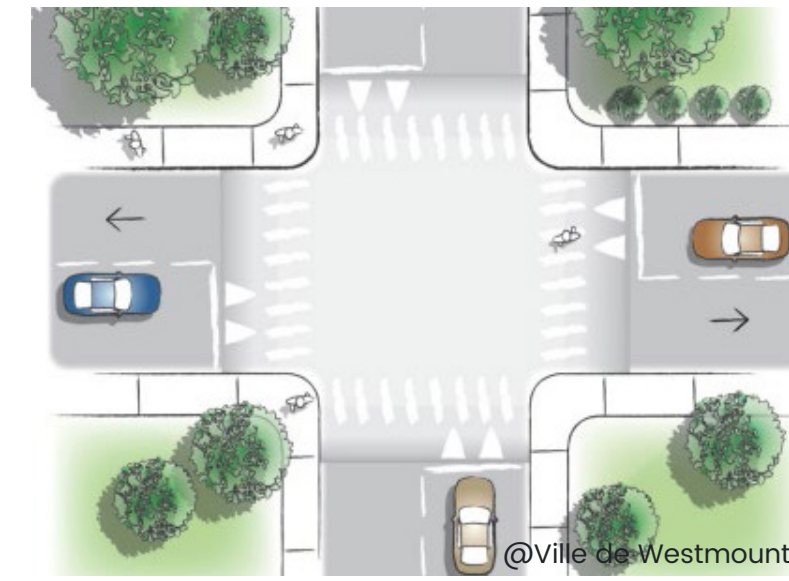
Delineator post used to mark a zone or display signage.



Intersection surélevée / Raised Intersection

Plateau couvrant l'entièreté de l'intersection incluant les passages piétons qui sont ainsi élevés au même niveau que les trottoirs.

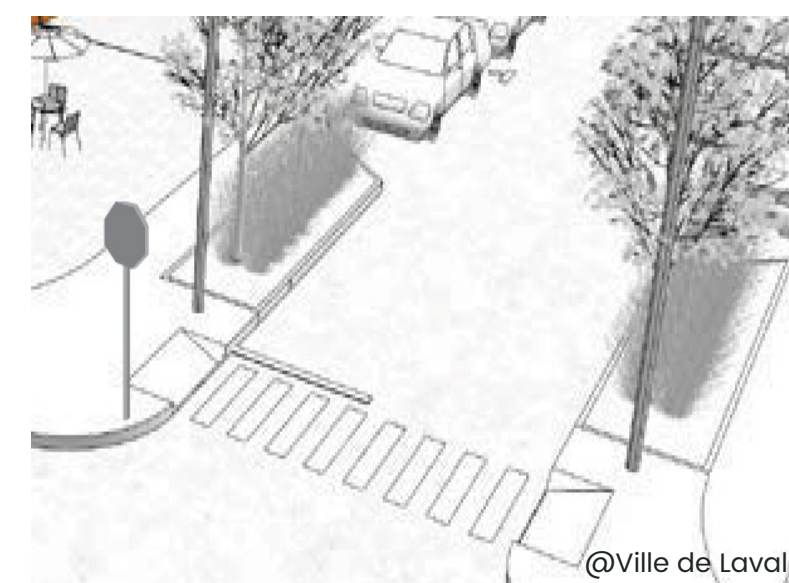
Raised platform covering the entire intersection, including crosswalks, which are thus raised to the same level as sidewalks.



Passage piéton contrôlé / Controlled Crosswalk

La circulation est contrôlée par des panneaux d'arrêt ou par des feux de circulation et l'espace de circulation piétonne est délimité au moyen d'un marquage au sol (Piéton Québec, 2021).

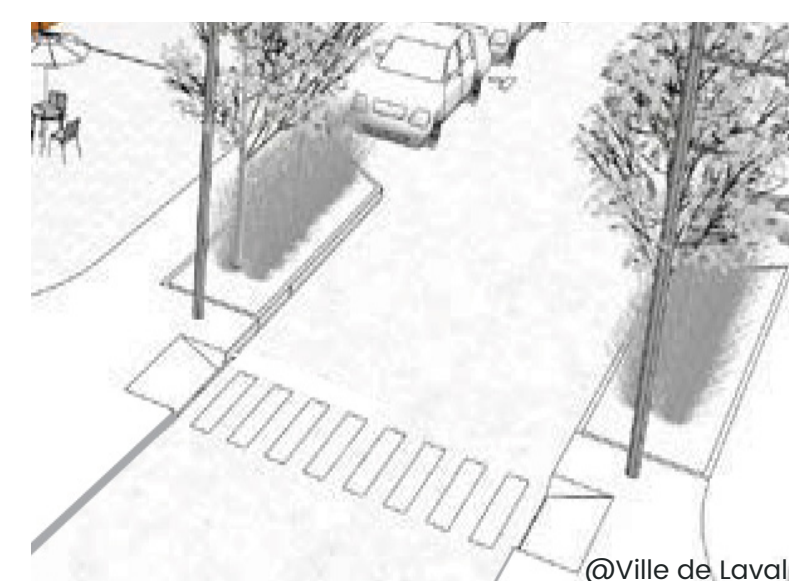
Traffic is controlled by stop signs or traffic lights, pedestrian crossings are marked out.



Passage piéton non contrôlé / Uncontrolled Crosswalk

La circulation de la voie traversée n'est pas contrôlée par des panneaux d'arrêt ou par des feux de circulation (Piéton Québec, 2021).

Traffic is not controlled by stop signs or traffic lights.



Saillie de trottoir / Curb Extension

Le prolongement du trottoir vers la chaussée.

Sidewalks are extended into the roadway.

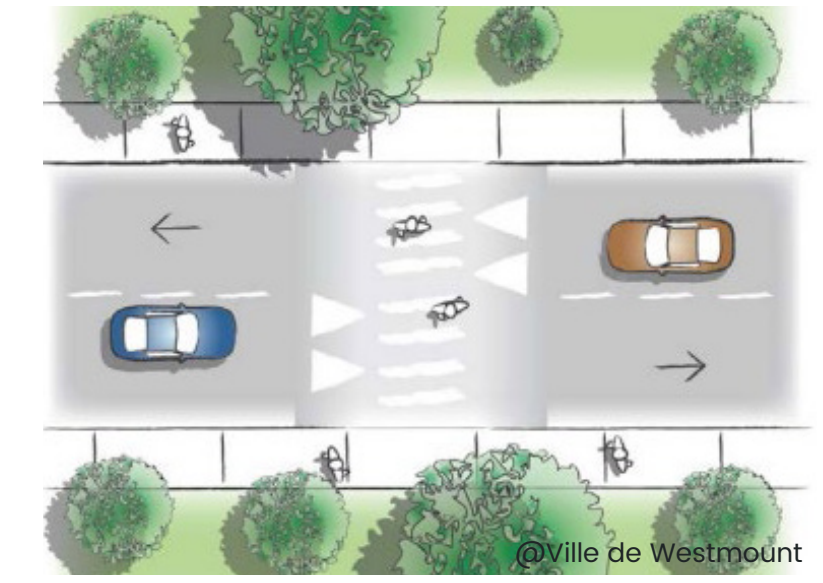


COMPOSANTES D'AMÉNAGEMENT DESIGN COMPONENTS

Traverse surélevée / Raised Crosswalk

Plateau au-dessus d'un dos d'âne allongé et reliant les trottoirs de chaque côté de la rue.

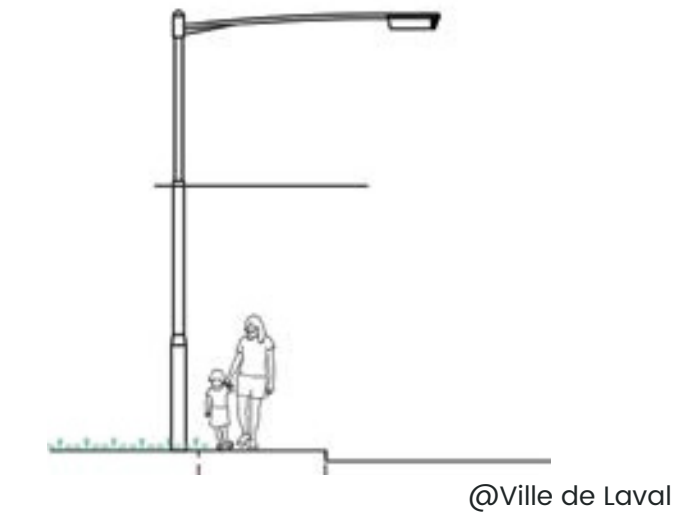
Platform over a speed hump connecting the sidewalks on either side of the side of the street.



Trottoir / Sidewalk

Espace en bordure de rue, surélevé par rapport à la chaussée, qui est réservé aux piétons (Vélo Québec, 2019).

Designated area at the edge of a street, raised above the roadway, reserved for pedestrians.

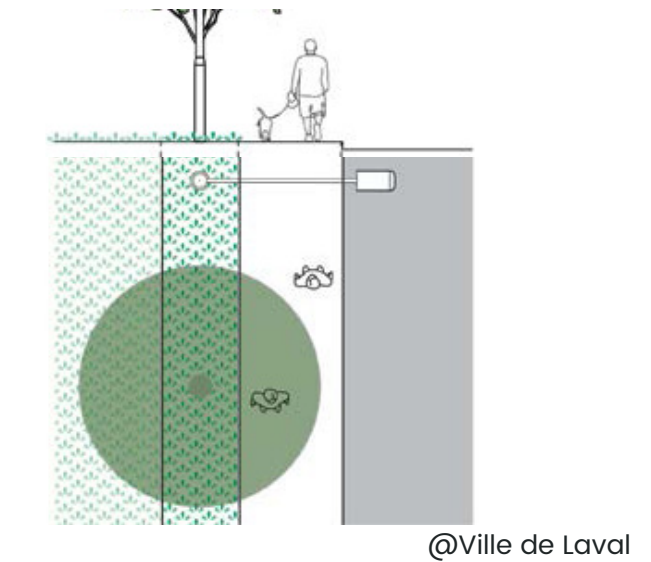


AMÉNAGEMENTS VERTS / GREEN INFRASTRUCTURE

Bande de plantation / Planting Strip

Espace situé le long des axes de circulation permettant la plantation de végétaux.

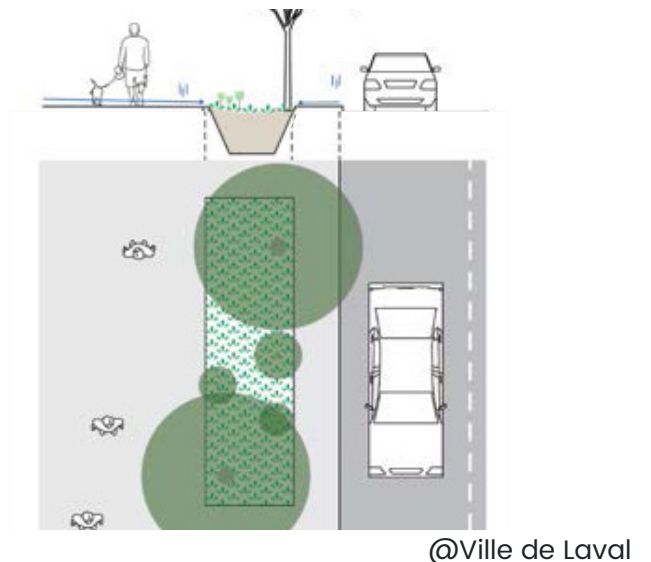
Designated space along street where plants can be planted.



Bassin de biorétention / Bioretention Area

Fosses végétalisées ayant une légère concavité permettant d'accumuler l'eau pour une courte période afin qu'elle s'infilte dans le sol.

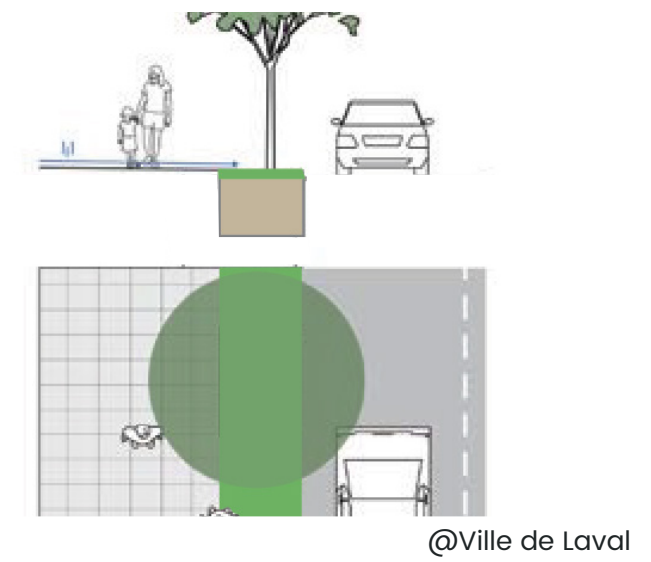
Vegetated ditches with a slight concavity to allow water to accumulate for a short period and infiltrate into the soil.



Noie filtrante / Drainage Channel

Fosses végétalisées, peu profondes et larges. Elles sont généralement placées en bordure de routes formant ainsi des bassins de rétention et d'infiltration linéaires.

Wide, shallow, vegetated ditches. Generally placed alongside roads, forming linear retention and filtration zones.



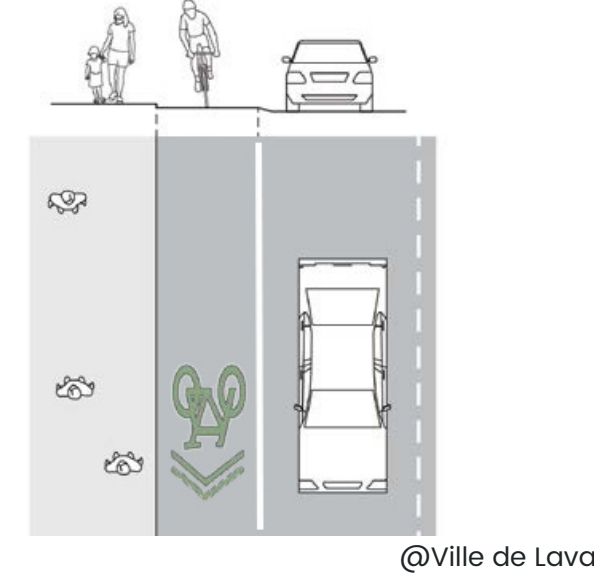
COMPOSANTES D'AMÉNAGEMENT DESIGN COMPONENTS

AMÉNAGEMENTS CYCLABLES / CYCLING INFRASTRUCTURE

Bande cyclable / **Bike Lane**

Voie sur la chaussée réservée exclusivement aux cyclistes. Elle se distingue par un marquage au sol ou un revêtement de couleur contrastante (Vélo Québec, 2019).

Lane reserved exclusively for cyclists, distinguished by contrasting road markings.

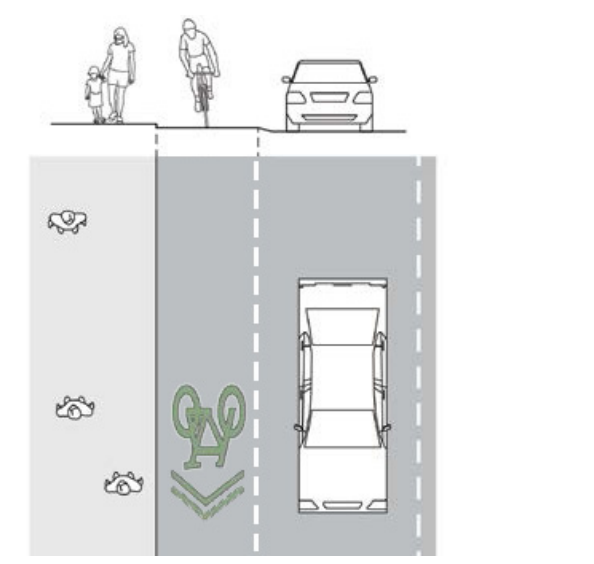


@Ville de Laval

Bande cyclable suggérée / **Suggested Bike Lane**

Voie cyclable implantée de part et d'autre d'une voie de circulation et les véhicules sont autorisés à empiéter dans la bande (Vélo Québec, 2019).

Bicycle lane set up on either side of a traffic lane and vehicles are allowed to encroach into the lane.

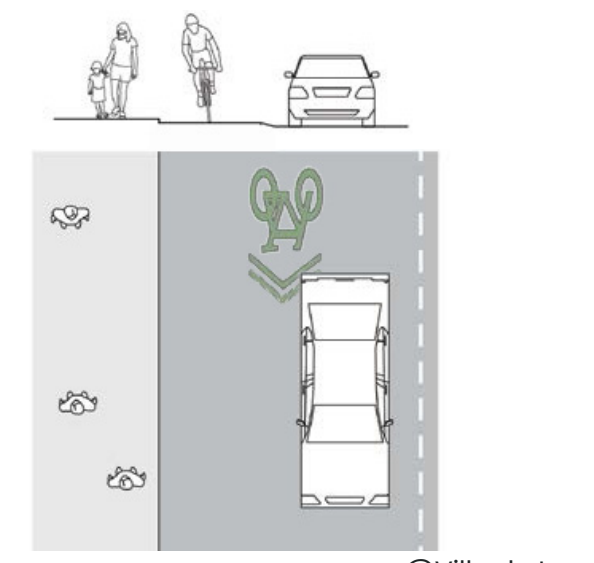


@Ville de Laval

Chaussée désignée / **Designated Roadway**

Rue à faible débit de circulation, partagée par les vélos et les automobiles et officiellement reconnue comme voie cyclable (Vélo Québec, 2019).

Street with low traffic flow, shared by bikes and cars and officially recognized as a bike lane.



@Ville de Laval

Feu cycliste / **Bicycle Light**

Le feu cycliste permet aux cyclistes de traverser la voie de circulation en mode protégé, pendant lequel les mouvements des véhicules croisant ceux des cyclistes sont interdits (Vélo Québec, 2019).

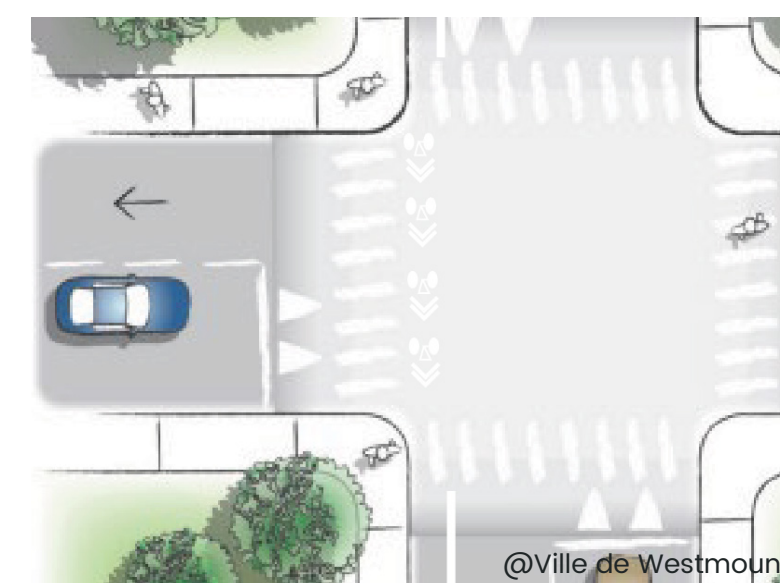
Bicycle light allows cyclists to cross intersections, during which the movement of vehicles crossing those of cyclists is prohibited.



Passage cycliste / **Cyclist Crossing**

Partie de la route aménagée pour permettre aux cyclistes de traverser la chaussée en sécurité (Vélo Québec, 2019).

Part of the road is designed to allow cyclists to cross the intersection safely.



@Ville de Westmount

Piste cyclable sur rue / **On-street Bike Path**

Voie unidirectionnelle ou bidirectionnelle réservée aux vélos et séparée physiquement des voies routières (Vélo Québec, 2019).

One-way or two-way lane reserved for bicycles and is physically separated from road lanes.



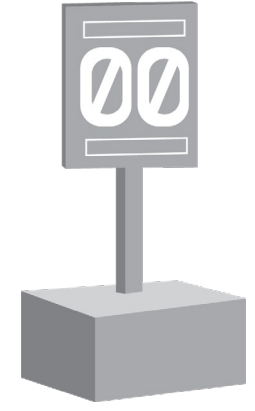
@Ville de Laval

AMÉNAGEMENTS VÉHICULAIRES / VEHICULAR INFRASTRUCTURE

Afficheur de vitesse / **Speed Display**

Appelé radar pédagogique, ce dispositif affiche la vitesse et peut être jumelé à un radar photo (Vélo Québec, 2019).

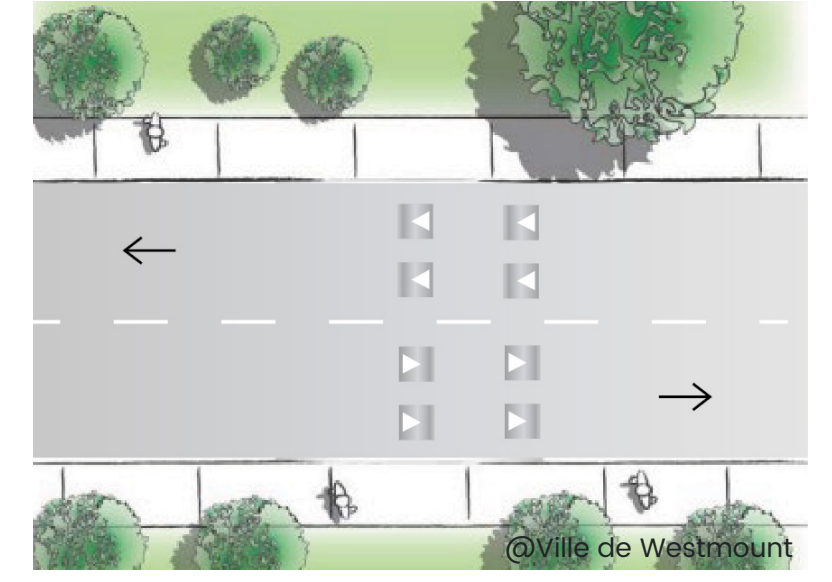
This device displays speed and can be combined with a photo radar.



Coussin (dos-d'âne en série) / **Speed Cushion**

Élévation verticale de la chaussée à une largeur réduite pour ne pas affecter le passage des véhicules d'urgence et les autobus, dont les roues passent de part et d'autre des coussins (Vélo Québec, 2019).

Elevated reduced width segments of the road as not to affect the passage of emergency vehicles and buses, whose wheels pass on either side of the cushions.

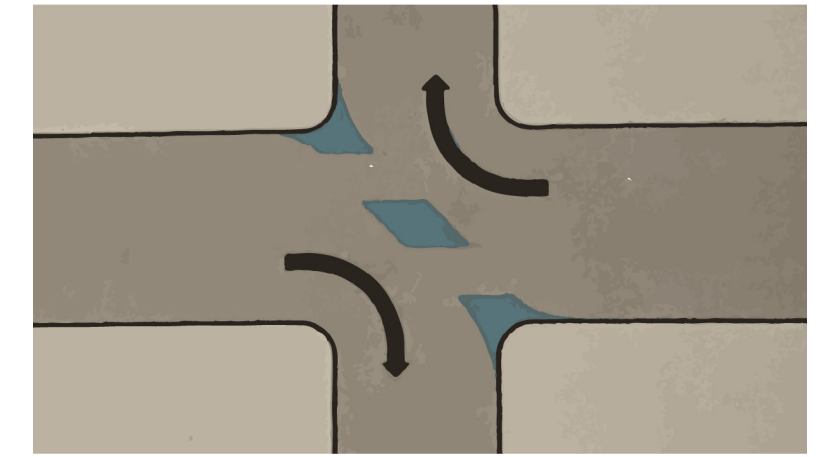


@Ville de Westmount

Déviateur / **Diagonal Diverter**

Terre-plein diagonal installé au croisement des deux rues afin de diminuer la circulation de transit (Vélo Québec, 2019).

Diagonal median installed at the intersection of two streets to reduce through traffic.

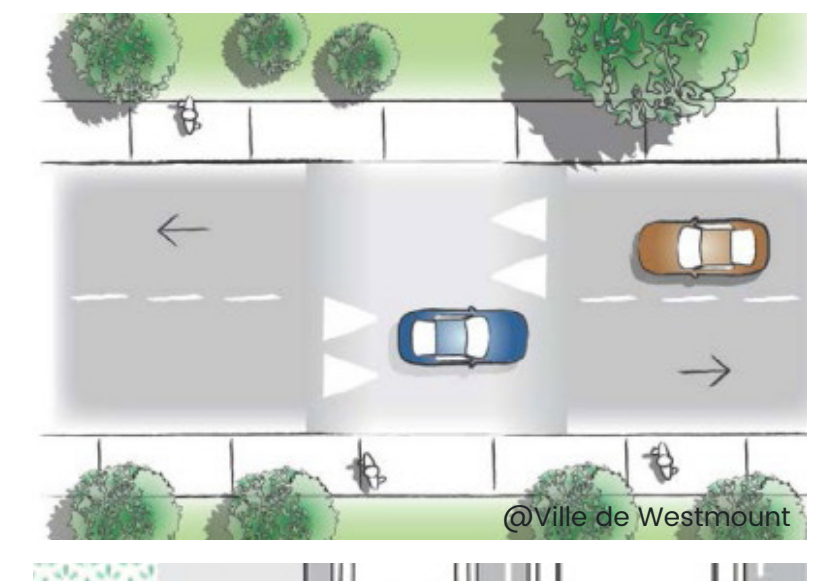


@Vélo Québec

Dos d'âne allongé / **Extended Speed hump**

Élévation verticale de la chaussée sur sa largeur complète permettant de diminuer la vitesse confortable de la circulation (Vélo Québec, 2019).

Elevated full width segment of the road to reduce the speed of traffic.

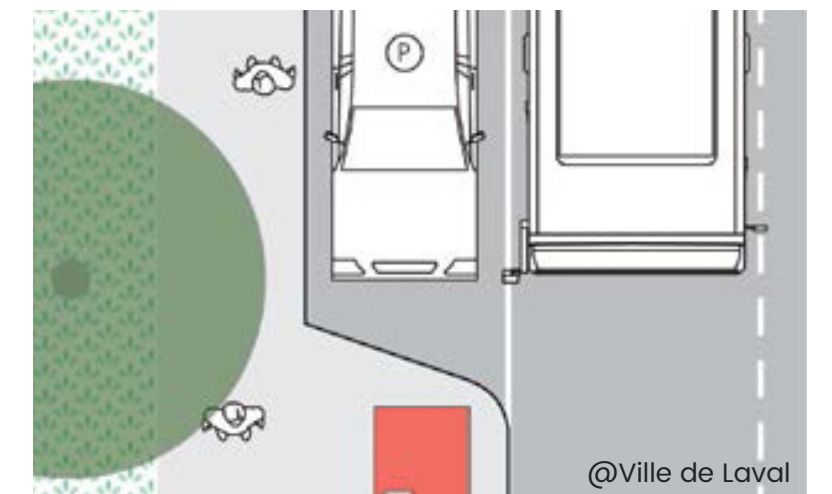


@Ville de Westmount

Stationnement sur rue / **Street Parking**

Espace dans la rue dédié au stationnement véhiculaire.

Street space dedicated to vehicular parking.

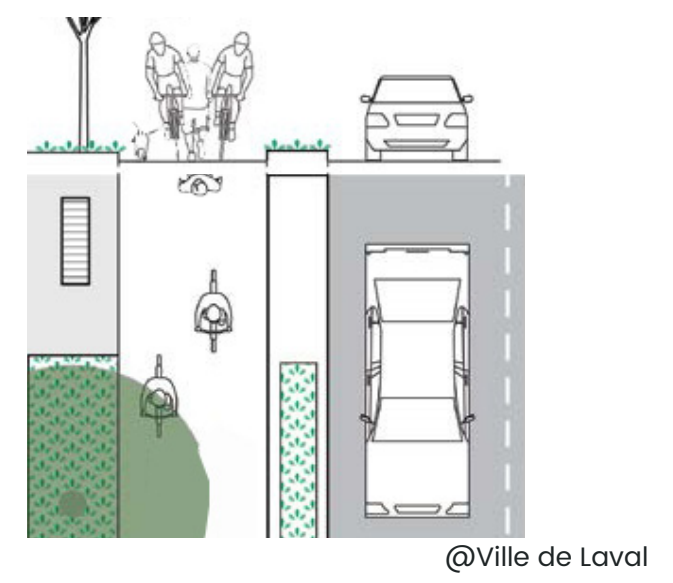


@Ville de Laval

Sentier polyvalent / **Multi-purpose Path**

Voie réservée aux piétons et aux cyclistes ainsi qu'aux autres usages non motorisés (Vélo Québec, 2019).

Path reserved for pedestrians, cyclists and other non-motorized uses.



@Ville de Laval

Stationnement pour vélos / **Bicycle Parking**

Permet de garer les vélos lorsqu'ils ne sont pas utilisés (Poteau, arceau, râtelier) (Vélo Québec, 2019).

Allows bicycles to be parked when not in use (posts, racks).



@Ville de Laval